

INSTITUT
FRANÇAIS

Luxembourg

#JIPF2024

lejourdesprofs.org

Le Jour
des profs
de français

TOUTES CHAMPIONNES, TOUS CHAMPIONS
PORTEURS DE LA FLAMME FRANCOPHONE

ENJEUX ET PERSPECTIVES
DU SPORT EN LITTÉRATURE

21 NOVEMBRE 2024

15 h 30 - Lycée Robert Schuman

SOMMAIRE

La Journée Internationale des Professeurs de Français (JIPF)

Toutes championnes, tous champions : porteurs de la flamme francophone

La JIPF au Luxembourg

Programme de la journée

Lecture théâtralisée *Les mots du sport*, avec Éric Cénat

Les ateliers

■ Conférence *Découvrir la Cité internationale de la langue française*

■ Atelier *L'écriture est un sport comme les autres*

■ Atelier *Boxe & slam*

■ Atelier *Éloge du mauvais geste*

■ Atelier *Le soliloque sportif*

■ Atelier *Va y avoir du sport en littérature jeunesse*

■ Atelier *Le souvenir sportif*

Table ronde *Sport et littérature*

Modalités de participation

Informations pratiques

LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

Toutes championnes, tous champions : porteurs de la flamme francophone !

Le 21 novembre 2024, nous célébrerons la Journée Internationale des Professeurs de Français (JIPF). Cette journée vise à valoriser le métier d'enseignant de français à travers des événements et activités, qui vont créer du lien et de la solidarité. C'est un jour où les enseignants vont échanger, se réunir pour des moments conviviaux, partager leurs expériences et leurs pratiques partout dans le monde.

Chaque jour, aux quatre coins de la planète, pratiquant un métier qu'ils ont souvent choisi par passion de la pédagogie et par amour de la belle langue, des enseignantes et des enseignants font découvrir à leurs apprenants la richesse du français. Ils peuvent en être fiers !

La marraine de cette nouvelle édition est Louise Mushikiwabo, femme politique rwandaise et Secrétaire générale de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), depuis 2019.



TOUTES CHAMPIONNES

TOUS CHAMPIONS

Fiers de propager la flamme de la francophonie, nos enseignantes et nos enseignants utilisent l'engouement mondial pour les jeux comme tremplin pour faire rayonner la langue française, langue officielle des jeux et du pays hôte. Ils font découvrir à leurs apprenants comment le sport et la langue peuvent conjointement favoriser le dialogue, l'unité et l'amitié entre les peuples, reflétant ainsi les valeurs universelles de respect, de courage et d'égalité.



À travers des activités pédagogiques innovantes, les professeurs de français ouvrent des horizons nouveaux où chaque apprenant peut se sentir champion dans l'apprentissage et dans la vie, embrassant à la fois la richesse culturelle du monde francophone et l'esprit compétitif et solidaire des olympiades. En cette année olympique, nos enseignants sont plus que jamais des porteurs de savoir, des mentors inspirants et des ambassadeurs passionnés de la langue française et de ses cultures.

Pour toutes ces raisons, la Journée internationale des professeurs de français est l'occasion de célébrer ces héros du quotidien qui, par leur engagement et leur enthousiasme, enseignent bien plus qu'une langue ; ils cultivent l'esprit de persévérance et de triomphe inhérent à l'esprit olympique.

LA JIPF AU LUXEMBOURG

Pour cette nouvelle édition au Luxembourg, l'Institut français du Luxembourg, l'Association des Professeurs de Français du Grand-Duché de Luxembourg, l'Université du Luxembourg, et la Librairie Ernster, L'esprit Livre, Cloche d'Or, vous donnent rendez-vous autour de la thématique **Enjeux et perspectives du sport en littérature** !

La journée rassemblera les enseignants de français, d'éducation physique et aussi ceux qui enseignent en français dans les formations bilingues du Grand-Duché, avec au programme : une lecture théâtralisée, *Les mots du sport*, suivi de plusieurs ateliers proposés de manière consécutive, puis d'une table ronde, avant de se conclure par un cocktail dînatoire avec les intervenants et les participants. La Librairie Ernster, L'esprit Livre, Cloche d'Or, sera également présente, avec une sélection d'ouvrages, à la vente, sur la thématique de la journée.



Edition 2023 - 200 participants

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

15 H 30 Discours inaugural - mots de bienvenue
Lecture théâtralisée *Les Mots du sport* - Théâtre de l'imprévu avec Éric Cénat

17 H 00 Un atelier thématique au choix :

— Conférence « **Découvrir la Cité internationale de la langue française** » animée par Jean Souvignet, Chargé de formation, Cité internationale de la langue française - Château de Villers-Cotterêts

— Atelier d'écriture « **L'écriture est un sport comme les autres** » animé par Laetitia Collin, journaliste, professeure de FLE et conteuse

— Atelier « **Boxe & slam** » animé par Sabrina De Sousa, boxeuse, et Hugo Ayala, slameur, de l'association Algarade

— Atelier « **Éloge du mauvais geste** » animé par Éric Cénat, metteur en scène et comédien, Théâtre de l'Imprévu, d'après le recueil d'Olivier Pourriol

— Atelier d'écriture « **Le soliloque sportif** » animé par Thomas Bauer, professeur à l'Université de Limoges, auteur, et président de l'Association des Écrivains Sportifs

— Atelier « **Va y avoir du sport en littérature jeunesse** » : panorama de romans adolescents à lire en classe, animé par Eléonore Hamaide-Jager, (Université d'Artois), Maîtresse de conférences à l'Université de Lille

— Atelier d'écriture « **Le souvenir sportif** » animé par Joy Raffin, écrivaine et journaliste, membre de l'Association des Écrivains Sportifs

19 H 00 Table ronde « **Sport et littérature** » modérée par Franck Colotte, avec Joy Raffin, Thomas Bauer et Frank Wilhelm.

20 H 00 Cocktail dînatoire avec les intervenants et les participants en présence de la Librairie Ernster, L'esprit Livre, Cloche d'Or Shopping Center

15 H 30

LECTURE THÉÂTRALISÉE



LES MOTS DU SPORT

Conception et interprétation : Éric Cénat

Les mots du sport dresse un pont entre le sport et la littérature, en reliant les grands exploits des athlètes aux belles pages de la littérature contemporaine. Le fait sportif se raconte au-delà du simple résultat, commenté ou décrit par un écrivain de qualité, il touche d'autant plus au cœur et à l'esprit. Une belle plume magnifie l'exploit, sensibilise le lecteur aux joies du vainqueur ou aux affres de la défaite. Cette lecture s'appuie sur les textes de grands auteurs contemporains tels que Bernard Chambaz, Lola Lafon, Jean Echenoz ou encore Elie Robert Nicoud. A travers eux, Eric Cénat évoque la mort d'Ayrton Senna, le 10/10 obtenu par Nadia Comaneci aux JO de Montréal, les exploits sur la piste du coureur à pied Emil Zatopek, ou encore l'affrontement sans fin de Mohamed Ali et Joe Frazier...

Éric Cénat :

Éric Cénat, directeur artistique de la compagnie *Théâtre de l'Imprévu*, et comédien, s'attache à retranscrire par les mots, les plus grands exploits et les plus belles performances de ces hommes et de ces femmes qui ont marqués notre histoire. Ce cycle est composé de différentes lectures théâtralisées et notamment *Courir* qui retrace la folle épopée de « la locomotive humaine », Emil Zatopek raconté par Jean Echenoz ou encore *Les mots du sport*.

ATELIERS



**Cité internationale
de la langue française**
Château de
Villers-Cotterêts

PRÉSENTATION DE LA CITÉ INTERNATIONALE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Conférence animée par Jean Souvignet

La Cité internationale de la langue française a ouvert ses portes en novembre 2023 au cœur du château de Villers-Cotterêts dans l'Aisne, entièrement restauré. Là même où François Ier signa un de ses actes les plus fameux : l'ordonnance dite de Villers-Cotterêts, par laquelle le français devint la langue officielle du droit et de l'administration, là aussi où Molière joua son Tartuffe censuré à Paris, là où vécut Alexandre Dumas... Lieu culturel entièrement dédié à la langue française et aux cultures francophones, la Cité a pour ambition de partager et faire aimer au plus grand nombre une langue vivante, réinventée par tous ceux qui la pratiquent de par le monde.

Lors de ce temps, découvrez la Cité internationale de la langue française à travers ses espaces aux usages multiples, son offre de médiation et les ressources disponibles pour les professionnels. Le parcours permanent de la Cité, interactif et ludique, offre une immersion au cœur de la langue française. Multilinguisme, francophonie, théâtre... il existe autant d'entrées vers des thématiques en lien avec les programmes scolaires. En visite libre, en visite guidée ou en atelier, la Cité invite à de nombreuses explorations pédagogiques, tout en favorisant une approche interdisciplinaire et transversale. Vous aurez toutes les clés pour préparer votre visite à la Cité, avec vos classes ! Plongez également dans la riche programmation culturelle à travers notamment la présentation des résidences.

L'ÉCRITURE EST UN SPORT COMME LES AUTRES

Atelier animé par Laetitia Collin

Lorsque l'on parle de champion, de flamme, on pense ... au sport, aux sportifs, aux JO bien sûr. On voit d'ici perler la goutte de sueur sur le front des athlètes pendant la compétition. Quel rapport avec l'enseignement du français allez-vous dire ? À part la goutte de sueur sur le front du prof face à une haie de copies à corriger... Pourtant, le professeur de français est, lui aussi, un champion, champion de la transmission linguistique et culturelle. Enseigner la langue de Molière (et de Victor Hugo et de Clarisse Agbénénou et de Lilian Thuram) est une discipline qui réclame passion, endurance et une forme olympique ! Les médailles gagnées sont les yeux arrondis de surprise et de curiosité des élèves qui viennent de mettre KO une règle difficile, d'asséner (en douceur) le mot juste ou qui naviguent joyeusement dans les courants littéraires.

Plus qu'un dictionnaire humain, il guide apprenants de tout âge et de toute origine sur le chemin de la découverte d'une langue et de cultures qui nourrissent cet ensemble riche et coloré qu'on appelle la francophonie.

Comme l'entraîneur sportif, l'enseignant encourage, élabore des stratégies, « intègre l'esprit olympique dans sa classe » et cultive des valeurs : le respect, la solidarité, le dépassement de soi, la persévérance





BOXE & SLAM

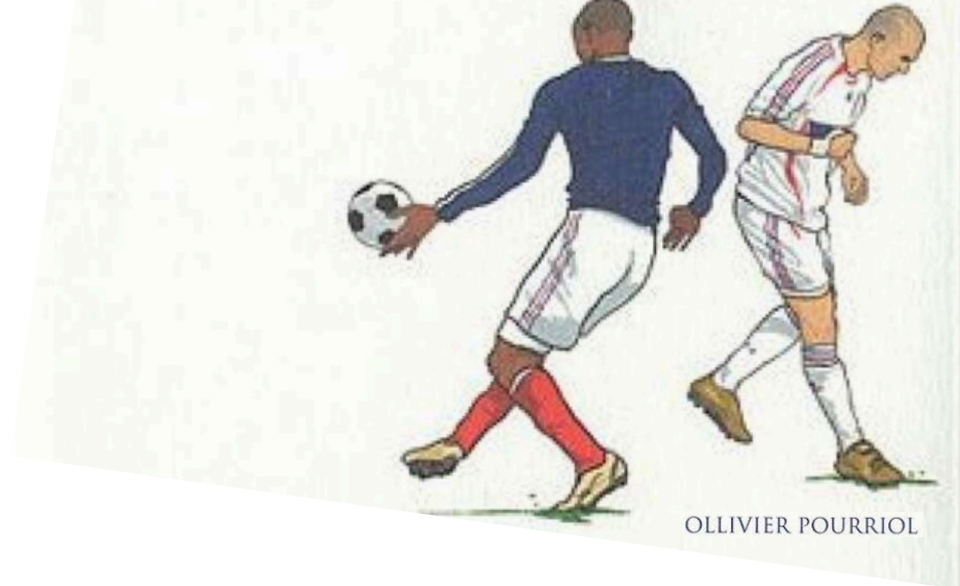
Atelier animé par Sabrina De Sousa & Hugo Ayala

Après le succès rencontré auprès des élèves lors du Mois de la Francophonie, édition 2024, Sabrina De Sousa, ancienne championne de France de boxe anglaise, et Hugo Ayala, slameur, sont de retour pour la journée internationale du professeur de français ; ils mettront à l'honneur une discipline hybride : boxe en slam.

Le corps pugilistique est ici un prétexte afin de rencontrer les mots et la parole. L'espace métaphorique est vaste: l'ancrage, le regard, les déplacements, la protection, l'impact, l'affirmation de soi.

La mise en mouvement du corps travaille de concert avec la mise en mouvement de l'écriture, puis avec la mise en voix : de courts textes seront finalement scandés par les participants.

Les Jeux Olympiques de Paris nous invitent à prolonger notre réflexion commune sur les synergies entre le corps et l'esprit, cet atelier sera ponctué par l'ouverture d'un échange afin de questionner les intérêts de ces pédagogies croisées.



ÉLOGE DU MAUVAIS GESTE

Atelier animé par Éric Cénat, d'après le recueil d'Olivier Pourriol

Nous nous attacherons plus précisément au chapitre consacré au « coup de tête » de Zinedine Zidane en finale de la coupe du Monde de football 2006.

« La seule beauté qui reste dans la défaite, écrivait Michaux, jouer une défaite plus grande. Zidane, par son geste inouï en finale de la Coupe du monde 2006, ne joue même plus une défaite plus grande, mais se défait de la question de la défaite ou de la victoire. » Il n'est plus ici question de football. Face aux injures proférées par Materazzi, Zidane choisit de défendre son honneur et celui des siens en se faisant justice lui-même.

Cet atelier suivra un découpage polyphonique, en alternant passage conséquent et passage court pour donner une rythmique, une dynamique et l'impression que chacun répond ou rebondit sur ce qui vient d'être énoncé. Cela a l'avantage d'approcher un travail choral, renforçant ainsi la dimension « tragique » du geste et en soulignant les références mythologiques chères à l'auteur. D'un point de vue plus technique et pédagogique, cela permet de garder les lecteurs dans une concentration permanente puisque leurs interventions se succèdent rapidement.

LE SOLILOQUE SPORTIF

Atelier animé par Thomas Bauer

Pendant cet atelier, glissez-vous dans la peau d'un(e) athlète, d'un accessoire ou d'un terrain de sport pour partager vos émotions. À partir d'extraits d'écrivains ayant utilisé le mode du soliloque sportif, cet atelier sera l'occasion de vous lancer dans l'écriture sportive.

Thomas Bauer :

Thomas Bauer, professeur à l'université de Limoges et auteur, est président de l'Association des Écrivains Sportifs.



VA Y AVOIR DU SPORT EN LITTÉRATURE JEUNESSE : PANORAMA DE ROMANS ADOLESCENTS À LIRE EN CLASSE

Atelier animé par Éléonore Hamaide-Jager

L'atelier consistera en une présentation d'œuvres en littérature jeunesse susceptibles d'intéresser les lycéens, en particulier dans les classes inférieures. Des pistes d'exploitation didactique de ces œuvres en classe seront proposées.

Éléonore Hamaide-Jager :

Éléonore Hamaide-Jager (Université d'Artois) est maîtresse de conférences à l'Université de Lille (INSPE de Lille). Elle mène ses recherches sur la littérature pour la jeunesse dans le cadre de l'équipe d'accueil « Textes et cultures », avec une attention particulière portée à l'album, au rapport texte/images ainsi qu'aux phénomènes d'intertextualité et d'intermédialité. Elle travaille également en littérature générale sur l'extrême-contemporain (Perec, Oulipo notamment) et sur l'écriture de la Shoah. En juin 2024 est sorti son dernier ouvrage, à destination des enfants : *La Shoah en mots et en images . De Perec à la littérature de jeunesse* (PURH). Dans le contexte des Jeux de Paris, elle a co-dirigé le numéro « Les représentations du sport en littérature et culture d'enfance et de jeunesse » de la revue *Les Cahiers Robinson*.



LE SOUVENIR SPORTIF

Atelier animé par Joy Raffin

Quel est votre premier souvenir sportif ? Un jeu dans la cour d'école ? Un match regardé à la télévision avec votre père, des amis ? Une affiche grandeur nature au-dessus de votre lit ?

Dans la littérature sportive, il n'y a pas d'auteur qui n'évoque pas l'enfance et l'origine de sa passion sportive, c'est ce que nous allons essayer de retrouver ensemble autour d'un atelier pédagogique.

Joy Raffin :

Née sous Reagan, Joy Raffin est une fille du bord de mer. Elle a grandi sur l'île d'Oléron, les Etats-Unis en horizon. Chroniqueuse sur France Inter où elle nous fait partager ses goûts pour le sport, la littérature, la bande-dessinée ou le cinéma, elle vit aujourd'hui à Paris. *Atlantic City*, son premier roman, paraît en août 2018 chez NiL.

19 H 00

TABLE RONDE

SPORT ET LITTÉRATURE

Table ronde modérée par Franck Colotte

« Sport et littérature » : cette dénomination renvoie à un mode d'expression dans lequel la pratique sportive est une source d'inspiration à la fois pour les écrivains et pour des chercheurs. Cette table ronde, animée par Franck Colotte et réunissant Joy Raffin, Thomas Bauer et Frank Wilhelm, se penchera sur les tenants et les aboutissants de cette combinaison protéiforme. C'est dans ce cadre que sera abordé un certain nombre de questions fondamentales relatives notamment à l'étude (scolaire, universitaire) d'écrivains dits « sportifs », mais aussi à la pratique littéraire fictionnalisante mettant en scène, par exemple dans des « biopics », des figures sportives marquantes. Le lecteur et la lecture seront également à l'honneur : en plus d'extraits de texte lus et commentés, il s'agira de comprendre comment s'articule le binôme « sport et / en littérature », source fédératrice d'imaginaire et de structuration du rapport au monde (littéraire) et à l'effort.

Frank Wilhelm est l'auteur (sous le pseudonyme François Guillaume) de l'ouvrage suivant : *Du Tour de Frantz au Tour de Gaul en passant par le Géant de Colombes. Les cyclistes luxembourgeois dans la Grande Boucle et dans la littérature francophone. À l'occasion du centenaire de l'épreuve*. Diekirch, 2003.

20 H 00

COCKTAIL DÎNATOIRE

Un cocktail dînatoire viendra conclure cette journée, auquel tous les participants et les intervenants sont conviés. La Librairie Ernster, L'esprit Livre, Cloche d'Or, sera présente et proposera des ouvrages en lien avec la thématique Sport et Littérature, à la vente.

MODALITÉS DE PARTICIPATION

Cette journée est réservée aux enseignants de français (FLE/FLAM) et à tous ceux qui enseignent en français, notamment les professeurs d'éducation physique, et/ou dans les formations bilingues au Luxembourg, du primaire à l'enseignement supérieur. Elle est ouverte à tous les formateurs du monde associatif et du secteur privé, ainsi qu'aux freelances.

Les places étant limitées, le principe du « premier arrivé, premier servi » se verra appliqué pour les inscriptions.

Inscriptions :

Deux modes d'inscription possibles à cet événement :

Education Nationale, parcours IFEN : inscription obligatoire via l'IFEN



Hors parcours IFEN* : inscription obligatoire via Google Form, dans la limite des places disponibles.
(*sont concernés : professeurs freelances, professeurs du tissu associatif et professeurs du privé)

Inscription obligatoire pour toutes et tous :

lecture théâtralisée *Les mots du sport* à 15 h 30, ateliers à 17 h 00, table ronde à 19 h 00 et cocktail dînatoire à 20 h 00

Clôture des inscriptions : 17 novembre 2024

INFORMATIONS PRATIQUES

Lycée Robert Schuman
Boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg



Accès en transports en commun :
Tram T1 - Arrêt Limpertsberg, Theater

En voiture :
Nous vous conseillons de vous stationner au parking Glacis

Remerciements : Ministère de l'Education nationale, Institut de Formation de l'Education Nationale, Association des Professeurs de Français de Luxembourg, Université du Luxembourg, la Cité internationale de la langue française, la Librairie Ernster et le Lycée Robert Schuman.

Avec le soutien de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF)

**INSTITUT
FRANÇAIS**

Luxembourg

Contact - Institut français du Luxembourg

Laëtitia MASSON

Directrice des cours - Chargée de mission culturelle

Mail : laetitia.masson@ifluxembourg.lu

Tél. : + 352 621 15 92 22

